



## PIÈCE : SEN\_0010\_FR

|                           |                                            |
|---------------------------|--------------------------------------------|
| Titre                     | Acte 3, scène 1, vers 415-430.             |
| Sous-titre                | Médée annonce ses intentions à La Nourrice |
| Auteur                    | Sénèque                                    |
| Date / Période historique | Antiquité                                  |
| Thème(s)                  | Vengeance, Orgueil                         |
| Personnage(s)             | Médée, La Nourrice                         |
| Langue                    | FR                                         |
| Traduction                | Traduit par Eugène Greslou (1834)          |

## Extrait

### MEDEE.

Jason dira-t-il qu'il redoutait Créon, et les armes du roi de Thessalie ? Mais le véritable amour ne peut rien craindre. En admettant même qu'il ait cédé à la force et obéi par faiblesse, il pouvait au moins venir trouver son épouse, et se ménager avec elle un dernier entretien. Cet homme si fier ne l'a peut-être pas osé ; il pouvait sans aucun doute obtenir de son beau-père de reculer l'instant de mon départ funeste.

On me laisse un jour pour embrasser mes enfants. C'est peu, mais je ne m'en plains pas, car j'aurai de reste le temps qu'il me faut ; ce jour, cet unique jour verra s'accomplir des choses qui feront l'entretien de tous les jours à venir.

J'attaquerai les dieux mêmes, j'ébranlerai la nature entière.



Cofinancé par  
l'Union européenne

Numéro de projet :  
2024-2-FR01-KA210-SCH-000295678

Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation du contenu, qui reflète uniquement le point de vue des auteurs, et la Commission ne peut pas être tenue responsable de toute utilisation qui pourrait être faite des informations qu'elle contient.



**LA NOURRICE.**

Le malheur a troublé votre raison, princesse, calmez-vous, reprenez vos esprits égarés.

**MEDEE.**

Je n'aurai de repos que quand j'aurai vu toute chose s'abîmer avec moi ; que tout l'univers périclisse : il est doux de mourir en l'entraînant dans sa ruine.

**LA NOURRICE.**

Songez à tout ce que vous avez à craindre, si vous persistez dans ce fatal projet ; il n'y a point de sûreté possible à attaquer ceux qui ont la force entre leurs mains.



Cofinancé par  
l'Union européenne

Numéro de projet :  
2024-2-FR01-KA210-SCH-000295678

Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation du contenu, qui reflète uniquement le point de vue des auteurs, et la Commission ne peut pas être tenue responsable de toute utilisation qui pourrait être faite des informations qu'elle contient.